

Variation and Change in English

An Introduction

Bearbeitet von
Prof. Dr. Daniel Schreier

1. Auflage 2014. Taschenbuch. 163 S. Paperback

ISBN 978 3 503 15507 1

Format (B x L): 14,4 x 21 cm

Gewicht: 220 g

Weitere Fachgebiete > Literatur, Sprache > Angewandte Sprachwissenschaft >
Studien zu einzelnen Sprachen & Sprachfamilien

schnell und portofrei erhältlich bei

The logo for beck-shop.de features the text 'beck-shop.de' in a bold, red, sans-serif font. Above the 'i' in 'shop' are three red dots of increasing size. Below the main text, 'DIE FACHBUCHHANDLUNG' is written in a smaller, red, all-caps, sans-serif font.

beck-shop.de
DIE FACHBUCHHANDLUNG

Die Online-Fachbuchhandlung beck-shop.de ist spezialisiert auf Fachbücher, insbesondere Recht, Steuern und Wirtschaft. Im Sortiment finden Sie alle Medien (Bücher, Zeitschriften, CDs, eBooks, etc.) aller Verlage. Ergänzt wird das Programm durch Services wie Neuerscheinungsdienst oder Zusammenstellungen von Büchern zu Sonderpreisen. Der Shop führt mehr als 8 Millionen Produkte.

GRUNDLAGEN DER ANGLISTIK UND AMERIKANISTIK

Herausgegeben von Rüdiger Ahrens und Edgar W. Schneider

Band 39

Variation and Change in English

An Introduction

von
Daniel Schreier

ERICH SCHMIDT VERLAG

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Weitere Informationen zu diesem Titel finden Sie im Internet unter
[ESV.info/978 3 503 15507 1](http://ESV.info/978%203%20503%2015507%201)

ISBN 978 3 503 15507 1

Alle Rechte vorbehalten

© Erich Schmidt Verlag GmbH & Co. KG, Berlin 2014
www.ESV.info

Dieses Papier erfüllt die Frankfurter Forderungen
der Deutschen Bibliothek und der Gesellschaft für das Buch
bezüglich der Alterungsbeständigkeit
und entspricht sowohl den strengen Bestimmungen der US Norm
Ansi/Niso Z 39.48-1992 als auch der ISO-Norm 9706.

Druck und Bindung: Strauss, Mörlenbach

Table of Contents

Preface	7
1. Constancy alone is strange	9
1.1 Variation as language-inherent	10
1.2 The ‘bad press’ phenomenon	14
1.3 Studying variation and change	18
1.4 “Different ways of saying the same thing”	22
1.5 The external dimension of variation and change	27
2. Data: from collection to interpretation	39
2.1 Why fieldwork anyway?	41
2.2 The sociolinguistic interview	45
2.2.1 Studying variation and change	45
2.2.2 The interviewee	49
2.2.3 The interview	52
2.3 Other data	56
2.4 Data analysis	58
3. Variation as a social process	65
3.1 The sociolinguistic variable	66
3.2 Individuals and groups	70
3.2.1 Variation in individuals	70
3.2.2 Variation in groups I: Social stratification	76
3.2.3 Variation in groups II: Social networks	81
3.2.4 Variation in groups II: Communities of practice	86

Table of Contents

3.3	Conclusion: The three waves of sociolinguistics	91
4.	Contact and change	95
4.1	Dialect contact	96
4.2	Language contact	100
4.2.1	Early stages: Borrowing and jargonization	101
4.2.2	Pidgins and pidginization	103
4.2.3	Creoles and creolization	106
4.2.4	Mixed languages, creoloids and semi-creoles	109
4.3	The 'new Englishes'	113
4.3.1	English as a Second Language	115
4.3.2	Linguistic features of ESL varieties	117
4.3.3	On the evolution of ESL varieties	119
4.4	Contact and the emergence of new varieties: four case studies	121
4.4.1	Dialect contact and new-dialect formation: New Zealand English	122
4.4.2	Dialect and creole contact: Tristan da Cunha English	124
4.4.3	Lingua franca and ESL: South African English	127
4.4.4	English as official L2: Hong Kong English	129
4.5	Conclusion: Variation and change in the global context	131
5.	Unwrapping the envelope of variation	135
5.1	On causes of change (again)	135
5.2	The conditioning of variation	140
5.3	How change spreads	144
5.4	The one-million dollar question	155
	Index	161

Preface

I admit I feel somewhat apologetic writing this preface. The main reason is that in order to save whatever may be left of my academic reputation, I cannot bring myself to admit publicly when the manuscript was originally due – so perhaps let me conveniently forget and say that, when I finally handed it in, I was rather relieved to hear that the contract was still valid.

So first and foremost, I must thank Dr Carina Lehnert of Erich Schmidt Verlag for her support over the years, for her good advice and valuable input, her astounding patience, and of course her understanding for a contributor who ... well, took his time, full stop (let there be no mistake, I myself would have kicked me out long ago). At the same time, I wish to thank Edgar W. Schneider, University of Regensburg, a wonderful colleague and dear friend of many years, who encouraged me to contribute a volume to this fine series and made extremely useful and extensive comments on earlier draft versions. As always (I am tempted to say), Edgar's careful reading and relentless criticism saved me from a usual round of sloppy mistakes and oversights. I also wish to acknowledge the support of the University of Zurich, who awarded me a competitive sabbatical in autumn 2013, which (among other things) allowed me to finish this book; and my colleague Miriam Locher, in whose office I not only marveled at beautiful views but also finished first drafts of chapters 3 and 4 when I had a guest lectureship at the University of Basel. The entire manuscript was read and checked by Nicole Eberle and Danae Perez-Inofuentes, my wonderful research assistants, who made most helpful comments and saved me from unnecessary repetitions. Lena Posingies, finally, the copy editor, spotted whatever inconsistencies remained after several rounds of editing when going through the final manuscript. My heartfelt thanks go to all of them. I also wish to acknowledge the use of map 1.1, courtesy of the University of Swansea (adapted from Parry, David (1999): *Grammar and Glossary of Anglo-Welsh Dialects*. Sheffield: National Centre for English Cultural Tradition), and map 1.2, which is taken from Labov, William/Ash, Sharon/Boberg, Charles (2008): *The Atlas of North American English. Phonetics, Phonology and Sound Change*. Berlin: de Gruyter Mouton.

Let me at this stage add a short note on how to use this book: the activities in chapters 1 to 4 refer to material discussed in the text and are best seen as a bridge between theory and practice. I have done whatever I can to make them useful for class work. Moreover, to further the horizon, I refer to additional material and complementary readings after each chapter. In this way, it is my hope that "Variation and change in English" is an introduction for beginners and advanced BA students but that MA students in their first year will find it useful in a challenging

Preface

way also. Some knowledge of general linguistics and English phonetics and phonology is expected, though every effort was made to avoid unnecessary technicalities.

Last but not least, I tried very hard to write a book that I myself as a student would have found useful. Not surprisingly, this brought back long-forgotten memories from my student days in Basel and Neuchâtel. I came to realize yet again how much I am indebted to two outstanding sociolinguists, Jenny Cheshire and Peter Trudgill, inspiring, enthusiastic teachers and wonderful colleagues both, who convinced me that doing sociolinguistics might be worthwhile and helped me on the way. When I was a student, the idea of doing linguistics for a living was simply inconceivable. This one is for them too.

And finally - will Änglisch jo d Gschäftssprooch isch, abr Baseldytsch bekanntlyg die vom Härz: Ain vo de vyylne Gründ worum das Buech e chli duurt hett, isch d Geburt vo unsrem glaine Ängeli Alessia gsi – dr bescht Grund für jeedi Vrögerig. E gschyde Mensch hett emol gsait, s Lääbe mit Kindr kunnt in Farb, das ohni isch numme schwarz-wyss. Und eso, hejo, isch das Buech dr Alessia gwidmet, mit Dangg für all die Stund voll vo Lache, Entdegge und Stuune.

Daniel Schreier

Basel, Switzerland; February 2014